



## JAEGER-LECOULTRE PRESENTA IL NUOVO REVERSO TRIBUTE SMALL SECONDS IN VERDE

Quando fu inventato nel 1931, la Manifattura riconobbe immediatamente il fascino irresistibile del modello che andava oltre l'ambito sportivo per il quale era stato realizzato in origine e, nel primo anno dopo il lancio, cominciò a proporre varianti colorate del quadrante nero originale.

In marrone cioccolato, rosso, bordeaux o blu, i quadranti in lacca davano vita a uno stile e un contrasto eccentrico con la cassa in metallo, in un'epoca in cui i quadranti colorati erano rari in orologeria, rendendo il Reverso ancora più moderno e unico.

Negli anni, il Reverso è stato declinato in un'ampia gamma di quadranti e in diverse dimensioni della cassa, senza mai compromettere l'integrità del design iniziale e, nel 2016, Jaeger-LeCoultre ha ripreso i codici stilistici del modello originale del 1931 per realizzare una serie di esemplari Tribute.

Per il 2021, in omaggio al primo impiego del colore che contraddistinse il Reverso, la Grande Maison presenta il **Reverso Tribute Small Seconds** in verde. La ricca tonalità del quadrante finitura soleil laccato e del cinturino in pelle coordinato richiama il verde intenso delle foreste di conifere che circondano la Vallée de Joux, patria di Jaeger-LeCoultre.

Il quadrante presenta tutti gli elementi di design emblematici del Reverso Tribute, come gli indici delle ore applicati che sostituiscono i numeri. Dalla forma sfaccettata, ricordano le linee delle lancette Dauphine e apportano profondità visiva alla superficie laccata. Nella parte inferiore del quadrante, la circolarità dell'indicatore dei piccoli secondi a ore 6 fa da elemento di contrasto rispetto alla geometria lineare del quadrante e della cassa. In richiamo alla finitura soleil satinata del quadrante, un motivo soleil sulla parte centrale interna è visibile quando si ruota la cassa.

In linea con la tradizione Reverso, il retro in metallo della cassa ribaltabile è la tela ideale per personalizzare il segnatempo con un motivo o un'incisione. Il proprietario può scegliere di nascondere la sua personalizzazione, come un segreto privato, o di ruotare la cassa in modo che troneggi sul davanti.

La sottile cassa da 8,5 mm di spessore accoglie il Calibro meccanico a carica manuale Jaeger-LeCoultre 822, un movimento rettangolare modellato con piccoli secondi disegnato appositamente per il Reverso, che offre una riserva di carica pari a 42 ore.



Unendo il Reverso alle proprie radici legate al polo, nel 2011 Jaeger-LeCoultre ha avviato una collaborazione con Casa Fagliano. Rinomato nell'universo sportivo del polo per i suoi stivali artigianali, Fagliano ha realizzato i cinturini per una serie di speciali modelli Reverso. In sintonia con lo spirito moderno e informale della collezione Tribute, il cinturino in vitello del nuovo Reverso Tribute Small Seconds, creato riprendendo il design emblematico di Fagliano, riprende lo stesso verde del quadrante per dar vita a un'estetica armoniosa che esalta il carattere intramontabile del Reverso.

## **SPECIFICHE TECNICHE**

### **REVERSO TRIBUTE SMALL SECONDS**

Materiale della cassa: acciaio

Dimensioni della cassa: 45,6 x 27,4 mm

Spessore: 8,5 mm

Movimento: Calibro Jaeger-LeCoultre 822/2 a carica manuale

Funzioni: ore, minuti, piccoli secondi

Riserva di carica: 42 ore

Impermeabilità: 30 metri

Fondello: chiuso

Cinturino: vitello verde

Referenza: Q3978430

---

## **IL REVERSO**

Nel 1931, Jaeger-LeCoultre lancia un orologio da polso destinato a diventare un classico del XX secolo: il Reverso. Creato per resistere ai duri colpi delle partite di polo, le sue linee Art Déco e la sua cassa ribaltabile lo rendono uno degli orologi più singolari di tutti i tempi. Per nove decenni il Reverso si è reinventato di continuo, senza mai giungere a compromessi sulla propria identità: l'orologio ha ospitato più di 50 calibri diversi e il suo secondo lato in metallo ha lasciato spazio alla creatività, come una tela bianca, dalle incisioni, fino alle decorazioni in smalto e alle pietre preziose. Oggi, a 90 anni dalla nascita, il Reverso continua a simboleggiare lo spirito di modernità che ha ispirato la sua creazione.